

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/14961
9 April 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
SPANISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АРГЕНТИНЫ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 9 АПРЕЛЯ
1982 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь обратиться к Вашему Превосходительству, с тем чтобы сообщить Совету Безопасности о том, что 8 апреля посольство Швейцарии в Буэнос-Айресе передало аргентинскому правительству следующее послание правительства Великобритании:

"Начиная с 4 час. 00 мин. (среднее время по Гринвичу), в понедельник, 12 апреля 1982 года, вокруг Фолклендских островов будет установлена закрытая для входа морская зона, внешние границы которой проходят по окружности в радиусе 200 морских миль от точки с координатами 51 градус 40 минут южной широты и 59 градусов 30 минут западной долготы, расположенной приблизительно в центре Фолклендских островов. Начиная с указанного времени любой аргентинский военный корабль или аргентинские военно-морские вспомогательные суда, обнаруженные в пределах этой зоны, будут рассматриваться как враждебные и могут быть атакованы вооруженными силами Великобритании. Эта мера не наносит ущерб праву Соединенного Королевства принимать любые дополнительные меры, которые могут потребоваться, в осуществление своего права на самооборону в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций".

Ниже приводится ответ аргентинского правительства на это послание:

"Министр иностранных дел и культа имеет честь обратиться к посольству Швейцарии, с тем чтобы сослаться на его ноту I.E. (G.V.), 12/82, в которой оно сообщило правительству Аргентинской Республики о том, что, начиная с 4 час. утра 12 апреля 1982 года вокруг Мальвинских островов устанавливается закрытая для входа морская зона, в пределах которой любой аргентинский военный корабль или военно-морские вспомогательные суда будут рассматриваться как враждебные и могут быть атакованы вооруженными силами Великобритании. Упомянутое послание является уведомлением о блокаде, недвусмысленно определяемой как акт агрессии в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной

Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 14 декабря 1974 года, подпункт с статьи 3 которой устанавливает, что независимо от объявления войны, блокада портов или берегов государства вооруженными силами другого государства квалифицируется в качестве акта агрессии.

Аргентинская Республика использует неотъемлемое право на самооборону, которое признается в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций в случае такого или других видов агрессии".

Прошу незамедлительно распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Эдуардо А. РОКА
Посол
Постоянный представитель
